

31993D0197

6.4.1993

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 86/16

DECIZIA COMISIEI
din 5 februarie 1993
privind condițiile de sănătate animală și certificarea veterinară la importul de ecvidee înregistrate și
ecvidee pentru reproducție și producție

(93/197/CEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Directiva 90/426/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind condițiile de sănătate animală care reglementează circulația și importul de ecvidee din țări terțe ⁽¹⁾, modificată ultima dată de Directiva 92/36/CEE ⁽²⁾, în special articolul 15 punctul a și articolul 16,

întrucât Decizia 79/542/CEE a Consiliului ⁽³⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 93/100/CEE a Comisiei ⁽⁴⁾, stabilește lista țărilor terțe din care statele membre autorizează în special importurile de ecvidee;

întrucât este necesar, de asemenea, să se țină cont de regionalizarea anumitor țări terțe care apar în lista menționată anterior, sub rezerva Deciziei 92/160/CEE a Comisiei ⁽⁵⁾, astfel cum a fost modificată prin Decizia 92/161/CEE ⁽⁶⁾;

întrucât autoritățile veterinare naționale responsabile s-au angajat să notifice Comisiei și statelor membre, prin telegramă, telex sau fax, în 24 de ore, confirmarea apariției oricărei boli infecțioase sau contagioase la ecvideele menționate în listele A și B ale Oficiului Internațional de Epizootii sau cu privire la adoptarea vaccinării împotriva oricăreia din aceste boli sau, într-o perioadă adecvată, orice modificări efectuate în cadrul reglementărilor naționale privind importul de ecvidee;

întrucât condițiile care trebuie stabilite pentru importul de ecvidee pentru reproducție și producție se aplică fără a aduce atingere cerințelor Directivei 86/469/CEE a Consiliului ⁽⁷⁾, în conformitate

cu care nici o substanță tireostatică, estrogenică, androgenică sau gestagenă nu este folosită în scopul îngrășării ecvideelor;

întrucât statele membre importă ecvidee în conformitate cu dispozițiile Directivei 91/496/CEE a Consiliului ⁽⁸⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 92/438/CEE ⁽⁹⁾, care stabilește principiile care reglementează organizarea controalelor veterinare ale animalelor care intră în Comunitate din țările terțe;

întrucât existența situațiilor sanitare echivalente între anumite țări terțe justifică stabilirea mai multor zone sanitare pentru importul de ecvidee;

întrucât diferitele categorii de ecvidee au caracteristici proprii și importurile sunt autorizate în scopuri diferite; întrucât, în consecință, trebuie stabilite cerințe sanitare diferite pentru importurile de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție;

întrucât, datorită situațiilor sanitare diferite, este necesară, în consecință, stabilirea mai multor certificate sanitare pentru ecvideele înregistrate și pentru ecvideele pentru reproducție și producție;

întrucât măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului veterinar permanent,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Fără a aduce atingere Deciziei 92/160/CEE, statele membre autorizează importul de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție:

— care provin din țările terțe care apar în anexa I și

⁽¹⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 42.

⁽²⁾ JO L 157, 10.6.1992, p. 28.

⁽³⁾ JO L 146, 14.6.1979, p. 15.

⁽⁴⁾ JO L 40, 17.2.1993, p. 23.

⁽⁵⁾ JO L 71, 18.3.1992, p. 27.

⁽⁶⁾ JO L 71, 18.3.1992, p. 29.

⁽⁷⁾ JO L 275, 16.9.1986, p. 36.

⁽⁸⁾ JO L 268, 24.9.1991, p. 56.

⁽⁹⁾ JO L 243, 25.8.1992, p. 27.

— care întrunesc cerințele prevăzute în modelul de certificat de sănătate animală corespunzător stabilit în anexa II.

Adoptată la Bruxelles, 5 februarie 1993.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Pentru Comisie

René STEICHEN

Membru al Comisiei

ANEXA I

Grupa A

Austria, Finlanda, Groenlanda, Islanda, Norvegia, Suedia, Elveția

Grupa B

Australia, Belarus, Bulgaria, Croația, Republica Cehă, Cipru, Estonia, Ungaria, Letonia, Lituania, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru, Noua Zeelandă, Polonia, România, Rusia ⁽¹⁾, Serbia, Republica Slovacă, Slovenia, Ucraina

Grupa C

Canada, Hong Kong ⁽¹⁾, Japonia ⁽²⁾, Statele Unite ale Americii.

Grupa D

Argentina, Barbados ⁽²⁾, Bermude ⁽²⁾, Bolivia ⁽²⁾, Brazilia ⁽¹⁾, Chile, Cuba ⁽²⁾, Jamaica ⁽²⁾, Mexic, Paraguay, Uruguay.

Grupa E

Algeria, Bahrein ⁽²⁾, Israel, Iordania ⁽²⁾, Kuwait ⁽²⁾, Libia ⁽²⁾, Malta, Maurițius, Oman ⁽²⁾, Tunisia, Emiratele Arabe Unite ⁽²⁾

⁽¹⁾ Regionalizarea țării conform Deciziei 92/160/CEE a Comisiei.

⁽²⁾ Numai cai înregistrați.

Anexa II

- A. Certificat de sănătate pentru importul de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție provenite din țările terțe din grupa A.
- B. Certificat de sănătate pentru importul de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție provenite din țările terțe din grupa B.
- C. Certificat de sănătate pentru importul de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție provenite din țările terțe din grupa C.
- D. Certificat de sănătate pentru importul de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție provenite din țările terțe din grupa D.
- E. Certificat de sănătate pentru importul de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție provenite din țările terțe din grupa E.

-A-

CERTIFICAT DE SĂNĂTĂTE

pentru importul în Comunitate de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție din Austria, Finlanda, Groenlanda, Islanda, Norvegia, Suedia, Elveția

Nr. certificatului:

Țara terță de expediție (1):

Ministerul responsabil:

Trimiterea la certificatul de bunăstare care le însoțește:

I. Identificarea animalului

Specii Cai, măgari, catări, asini	Rasă Vârstă Sex	Metode de identificare și identificarea (*)

(*) Un pașaport de identificare al animalului din specia cabalină poate fi atașat la prezentul certificat cu condiția ca numărul acestuia să fie menționat

(a) Nr. documentului de identificare (pașaport):

(b) Validat de

(Numele autorității competente)

II. Originea și destinația animalului

Animalul urmează să fie trimis de la:

(Locul exportului)

direct la:

(Statul membru și locul de destinație)

— pe jos (2)

sau

— cu vagon de cale ferată/camion/avion/vapor (2):

(se menționează mijloacele de transport și marcajele de înregistrare, numărul zborului și numele înregistrat, după caz) (2)

Numele și adresa expeditorului:

.....

Numele și adresa destinatarului:

.....

III. Informații privind starea de sănătate

Subsemnatul, certific că animalul descris anterior întrunește următoarele cerințe:

- (a) provine dintr-o țară în care următoarele boli au notificare obligatorie: pesta cabalină africană, durina, răpciuga, encefalomielita ecvină (toate tipurile care includ VEE), anemia infecțioasă, stomatita veziculoasă, rabia, antraxul;
- (b) a fost examinat astăzi și nu prezintă nici un semn clinic de boală (?);
- (c) nu este destinat sacrificării în cadrul unui program național de eradicare a bolilor infecțioase și contagioase;
- (d) în cele trei luni imediat următoare exportului (sau de la naștere, dacă are vârsta mai mică de trei luni) s-a aflat în exploatații sub supraveghere veterinară în țara de expediție și în cele 30 de zile înaintea expedierii a fost ținut separat de ecvideele fără un statut sanitar echivalent;
- (e) provine de pe teritoriul unei țări terțe sau, în cazul regionalizării oficiale conform legislației comunitare, dintr-o zonă din teritoriul unei țări terțe în care:
 - (i) encefalomielita ecvină venezueleană nu a apărut în ultimii doi ani;
 - (ii) durina nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iii) răpciuga nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iv) — stomatita veziculoasă nu a apărut în ultimele șase luni (?)
sau
— animalul a fost testat printr-o mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾, printr-un test de neutralizare a virusului pentru stomatita veziculoasă cu rezultat negativ la o diluare de 1 în 12 (?);
 - (v) — în cazul unui mascul necastrat din specia cabalină, arterita virală ecvină AVE nu a fost înregistrată oficial în ultimele 6 luni (?)
sau
— animalul a fost testat printr-o mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾, printr-un test de neutralizare a virusului pentru AVE, cu rezultat negativ, la o diluare de 1 în 4⁽²⁾
sau
— materialul seminal al animalului, prelevat în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾, a fost testat printr-un test de izolare a virusului pentru AVE cu rezultat negativ (?);
- (f) nu provine din teritoriul sau o parte din teritoriul unei țări terțe, considerate, conform legislației comunitare, infectate cu pesta cabalină africană:
 - nu a fost vaccinat împotriva pestei ecvine africane (?) sau
sau
— a fost vaccinat împotriva pestei cabaline africane la (?)⁽⁴⁾;
- (g) acesta nu provine dintr-o exploatație supusă prohibiției din motive de sănătate animală și nici nu a avut contact cu ecvine care provin dintr-o exploatație supusă prohibiției din motive de sănătate animală:
 - (i) timp de șase luni, în cazul encefalomielitei ecvine, începând cu data la care sunt sacrificate ecvideele bolnave;
 - (ii) în cazul anemiei infecțioase, până la data la care animalele infectate au fost sacrificate, animalele rămase au prezentat reacție negativă la două teste Coggins efectuate la interval de trei luni;
 - (iii) timp de șase luni, în cazul stomatitei veziculoase;
 - (iv) timp de o lună de la ultimul caz înregistrat, în cazul rabiei;
 - (v) timp de 15 zile de la ultimul caz înregistrat, în cazul antraxului.

Dacă toate animalele din speciile susceptibile la boală existente într-o exploatație au fost sacrificate și anexele dezinfectate, perioada de prohibiție este de 30 de zile începând cu ziua în care animalele au fost distruse și anexele dezinfectate, exceptând cazul antraxului, pentru care perioada de prohibiție este de 15 zile;

- (h) acesta nu prezintă semne clinice de metrită cabalină contagioasă (MEC) și nu provine dintr-o exploatare în care au existat suspiciuni de MEC în ultimele două luni și nici nu au avut contact indirect sau direct cu ecvine infectate sau suspecte de MEC;
- (i) pe baza informațiilor pe care le dețin, nu a fost în contact cu ecvine care suferă de o boală infecțioasă sau contagioasă în cele 15 zile anterioare prezentei declarații;
- (j) a fost supus următoarelor teste efectuate cu rezultat negativ pe o mostră de sânge prelevată în termen de 10 zile de la export la⁽⁴⁾:
- testul Coggins pentru anemie infecțioasă.
- IV. Animalul va fi trimis într-un vehicul curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant recunoscut oficial în țara de expediție, proiectat astfel încât paiele, bălegarul sau furajele să nu se poată pierde în timpul transportului.
- Următoarea declarație semnată de proprietar sau de reprezentantul acestuia este parte din prezentul certificat.
- V. Certificatul este valabil 10 zile. În cazul transportului cu vaporul, durata este prelungită cu durata călătoriei.

Dată	Loc	Stampila (*) și semnătura medicului veterinar oficial

.....
(Numele cu majuscule, calificarea și titlul)

(*) Culoarea ștampilei trebuie să fie diferită de cea a tipăriturii.

DECLARAȚIE

Subsemnatul, (se introduce numele cu majuscule),
(proprietar sau reprezentant al proprietarului animalului descris anterior)

declar:

1. animalul va fi trimis direct de la locul de expediție la locul de destinație, fără a intra în contact cu alte ecvidee care nu au aceeași stare de sănătate.
Transportul va fi efectuat astfel încât sănătatea și bunăstarea animalului să fie protejate în mod eficient;
2. animalul fie a rămas în (țara exportatoare) de la naștere, fie a intrat în țara exportatoare cu cel puțin 90 de zile înainte de prezenta declarație.

.....
(Locul, data)

.....
(Semnătura)

⁽¹⁾ Partea din teritoriu în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Directiva 90/426/CEE a Consiliului.

⁽²⁾ Se șterge după caz.

⁽³⁾ Prezentul certificat trebuie să fie eliberat în ziua încărcării animalului pentru expediție în statul membru de destinație sau, în cazul unui cal înregistrat, în ultima zi lucrătoare anterioară îmbarcării.

⁽⁴⁾ Se introduce data.

În cazul unui animal înregistrat din specia ecvină, testele efectuate, rezultatele și vaccinările trebuie să fie înscrise în documentul de identificare (pașaport).

-B-

CERTIFICAT DE SĂNĂTĂTE

pentru importurile pe teritoriul Comunității de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție din
Australia, Belarus, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Estonia, Ungaria, Letonia, Lituania, Fosta Republică
Iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru, Noua Zeelandă, Polonia, România, Rusia ⁽¹⁾, Serbia, Slovacia, Slovenia, Ucraina

Nr. certificatului:

Țara terță de expediție ⁽¹⁾:

Ministerul responsabil:

Trimiterea la certificatul de bunăstare de însoțire:

I. Identificarea animalului

Specii Cai, măgari, catări, asini	Rasă Vârstă Sex	Metode de identificare ^(*) și identificarea

(*) Un pașaport de identificare a animalului poate fi atașat la prezentul certificat cu condiția ca numărul său să fie menționat

(a) Nr. documentului de identificare (pașaport):

(b) Validat de

(Numele autorității competente)

II. Originea și destinația animalului

Animalul urmează să fie trimis de la:
(Locul exportului)direct la:
(Statul membru sau locul de destinație)— pe jos ^(?)

sau

— cu vagon de cale ferată/camion/avion/vapor ⁽²⁾:(se indică mijloacele de transport și marcasele de înregistrare, numărul zborului și numele înregistrat, după caz) ⁽²⁾

Numele și adresa expeditorului:

Numele și adresa destinatarului:

III. Informații sanitare

Subsemnatul, certific că animalul descris anterior respectă următoarele cerințe:

(a) provine dintr-o țară în care următoarele boli se notifică în mod obligatoriu: pesta cabalină africană, răpciuga, durina, encefalomielita ecvină (toate tipurile care includ VEE), anemia infecțioasă, stomatita veziculoasă, rabia, antraxul;

(b) a fost examinat astăzi și nu prezintă nici un semn clinic de boală ^(?);

- (c) nu este destinat sacrificării în cadrul unui program național de eradicare a bolilor infecțioase și contagioase;
- (d) în cele trei luni imediat următoare exportului (sau de la naștere, dacă are vârsta mai mică de trei luni) s-a aflat în exploatații aflate sub supraveghere veterinară în țara de expediție și timp de 30 de zile înaintea expedierii a fost ținut separat de ecvidee fără o stare de sănătate echivalentă;
- (e) acesta provine din teritoriile sau, în cazul regionalizării oficiale în conformitate cu legislația comunitară, din o parte din teritoriul unei țări terțe în care:
- (i) encefalomielita ecvină venezueleană nu a apărut în ultimii doi ani;
 - (ii) durina nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iii) răpciuga nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iv) — stomatita veziculoasă nu a apărut în ultimele șase luni ⁽²⁾
sau
— animalul a fost testat pe o mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la.....⁽⁴⁾, printr-un test de neutralizare a virusului pentru stomatită veziculoasă, cu rezultat negativ la o diluare de 1 în 12 ⁽²⁾;
 - (v) — în cazul unui animal ecvin mascul necastrat, arterita virală cabalină (AVE) nu a fost înregistrată oficial în ultimele 6 luni ⁽²⁾
sau
— animalul a fost testat pe o mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾, printr-un test de neutralizare a AVE, cu rezultat negativ, la o diluare de 1 în 4 ⁽²⁾
sau
— materialul seminal al animalului prelevat în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾, a fost testat printr-un test de izolare a virusului pentru AVE cu rezultat negativ ⁽²⁾;
- (f) nu provine din teritoriul sau o parte din teritoriul unei țări terțe considerate, conform legislației comunitare, infectat cu pesta cabalină africană:
- nu au fost vaccinat împotriva pestei ecvine africane ⁽²⁾
sau
— a fost vaccinat împotriva pestei ecvine africane la⁽²⁾ ⁽⁴⁾;
- (g) nu provine dintr-o exploatație care a fost supusă prohibiției din motive de sănătate animală și nici nu a avut contact cu ecvine provenite de la o exploatație care a fost supusă interzicerii din motive de sănătate animală:
- (i) termen de șase luni, în cazul encefalomielitei ecvine, începând cu data la care sunt sacrificate animalele bolnave;
 - (ii) în cazul anemiei infecțioase, până la data la care animalele infectate au fost sacrificate, animalele rămase au prezentat o reacție negativă la două teste Coggins efectuate la interval de trei luni;
 - (iii) timp de șase luni, în cazul stomatitei veziculoase;
 - (iv) timp de o lună de la ultimul caz înregistrat, în cazul rabiei;
 - (v) timp de 15 zile de la ultimul caz înregistrat, în cazul antraxului.
- Dacă toate animalele din speciile susceptibile la boală existente în exploatație au fost sacrificate și anexele dezinfectate, perioada de prohibiție este de 30 de zile începând cu ziua în care animalele au fost distruse și anexele dezinfectate, exceptând cazul antraxului, pentru care perioada de prohibiție este de 15 zile;
- (h) acesta nu prezintă semne clinice de metrită ecvină contagioasă (MEC) și nu provine dintr-o exploatație în care au existat suspiciuni de MEC în ultimele două luni și nici nu a avut contact indirect sau direct cu ecvidee infectate sau suspecte de MEC;
- (i) pe baza informațiilor pe care le dețin, nu a intrat în contact cu ecvidee care suferă de o boală infecțioasă sau contagioasă în cele 15 zile anterioare prezentei declarații;

- (j) a fost supus următoarelor teste efectuate cu rezultat negativ pe o mostră de sânge prelevată în termen de 10 zile de la export la⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾:
- testul Coggins pentru anemia infecțioasă;
 - un test de fixare a complementului pentru durină⁽⁶⁾ la o diluare de 1 în 10;
 - un test de fixare a complementului pentru răpciugă⁽⁶⁾, la o diluare de 1 în 10.

IV. Animalul va fi trimis într-un vehicul curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant recunoscut oficial în țara de expediție, proiectat în așa fel încât paiele, bălegarul sau furajele să nu se poată pierde în timpul transportului.

Următoarea declarație semnată de proprietar sau de reprezentantul acestuia este parte din prezentul certificat.

V. Certificatul este valabil 10 zile. În cazul transportului cu vaporul, durata este prelungită cu durata călătoriei.

Dată	Loc	Stampila (*) și semnătura medicului veterinar oficial

.....
(Numele cu majuscule, calificarea și titlul)

(*) Culoarea ștampilei trebuie să fie diferită de cea a tipăriturii.

DECLARAȚIE

Subsemnatul, (numele cu majuscule),
(proprietar sau reprezentant al proprietarului⁽²⁾ animalului descris anterior)

declar:

1. animalul va fi trimis direct de la locul de expediție la locul de destinație, fără a intra în contact cu alte ecvidee care nu au aceeași stare de sănătate.

Transportul va fi efectuat astfel încât sănătatea și bunăstarea animalului să poată fi protejate în mod eficient;

2. animalul fie a rămas în (țara exportatoare) de la naștere, fie a intrat în țara exportatoare cu cel puțin 90 de zile înainte de prezenta declarație.

.....
(Locul, data)

.....
(Semnătura)

⁽¹⁾ Partea din teritoriul în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Directiva 90/426/CEE a Consiliului.

⁽²⁾ Se șterge după caz.

⁽³⁾ Prezentul certificat trebuie să fie eliberat în ziua încărcării animalului pentru expediție în statul membru de destinație sau, în cazul unui animal înregistrat din specia ecvină, în ultima zi lucrătoare anterioară îmbarcării.

⁽⁴⁾ Se introduce data.

În cazul unui animal ecvin înregistrat, testele efectuate, rezultatele și vaccinările trebuie să fie înscrise în documentul de identificare (pașaport).

⁽⁵⁾ Pentru Belarus, Estonia, Letonia, Lituania, Rusia și Ucraina testele de laborator trebuie să fie efectuate de un laborator aprobat de statul membru de destinație. Rezultatele testului, certificate de laborator, trebuie să fie atașate la certificatul de sănătate animală care însoțește animalul.

⁽⁶⁾ Testele necesare pentru răpciugă și durină nu se aplică pentru Australia și Noua Zeelandă.

-C-

CERTIFICAT DE SĂNĂTĂTE

pentru importul pe teritoriul Comunității de cai înregistrați din Hong Kong și Japonia și de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție din Canada și Statele Unite ale Americii

Nr. certificatului:

Țara terță de expediție (1):

Ministerul responsabil:

Trimiterea la certificatul de bunăstare de însoțire:

I. Identificarea animalului

Specii Cai, măgari, catări, asini	Rasă Vârsta Sex	Metode de identificare și identificarea (2)

(*) Un pașaport de identificare a animalului ecvin poate fi atașat la prezentul certificat cu condiția ca numărul său să fie menționat:

(a) Nr. documentului de identificare (pașaport):

(b) Validat de

(Numele autorității competente)

II. Originea și destinația animalului

Animalul urmează să fie trimis de la:

(Locul exportului)

direct la:

(Statul membru sau locul de destinație)

cu vagon de cale ferată/camion/avion/vapor (2):

(se indică mijloacele de transport și marcajele de înregistrare, numărul zborului și numele înregistrat, după caz) (2)

Numele și adresa expeditorului:

.....

Numele și adresa destinatarului:

.....

III. Informații sanitare

Subsemnatul, certific că animalul descris anterior respectă următoarele cerințe:

(a) provine dintr-o țară în care următoarele boli se notifică în mod obligatoriu: pesta cabalină africană, răpciuga, durina, encefalomielita ecvină (toate tipurile care includ VEE), anemia infecțioasă, stomatita veziculoasă, rabia, antraxul;

(b) a fost examinat astăzi și nu prezintă nici un semn clinic de boală infecțioasă (2);

- (c) nu este destinat sacrificării în cadrul unui program național de eradicare a bolilor infecțioase și contagioase;
- (d) în cele trei luni imediat următoare exportului (sau de la naștere, dacă are vârsta mai mică de trei luni) s-a aflat în exploatații aflate sub supraveghere veterinară în țara de expediție și 30 de zile înaintea expedierii a fost ținut separat de ecvidee fără un o stare de sănătate echivalentă;
- (e) provine din teritoriul sau, în cazul regionalizării oficiale conform legislației comunitare, dintr-o parte din teritoriul unei țări terțe în care:
- (i) encefalomielita ecvină venezueleană nu a apărut în ultimii doi ani;
 - (ii) durina nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iii) răpciuga nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iv) — stomatita veziculoasă nu a apărut în ultimele șase luni ^(?)
sau
— animalul a fost testat pe o mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾, printr-un test de neutralizare a virusului pentru stomatita veziculoasă, cu rezultat negativ la o diluare de 1 în 12 ^(?);
 - (v) — în cazul unui animal ecvin mascul necastrat, arterita virală cabalină AVE nu a fost înregistrată oficial în ultimele 6 luni ^(?)
sau
— animalul a fost testat pe o mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾, printr-un test de neutralizare a virusului pentru AVE, cu rezultat negativ la o diluare de 1 în 4 ^(?)
sau
— materialul seminal al animalului prelevat în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾, a fost testat printr-un test de izolare a virusului pentru AVE cu rezultat negativ ^(?);
- (f) acesta nu provine dintr-un teritoriu sau o parte din teritoriul unei țări terțe considerate, conform legislației CEE, infectate cu pestă cabalină africană
- acesta nu a fost vaccinat împotriva peștei cabaline africane ^(?);
 - sau
 - a fost vaccinat împotriva peștei cabaline africane pe ^(?) ⁽⁴⁾;
- (g) nu provine dintr-o exploatație supusă prohibiției din motive de sănătate animală și nici nu a avut contact cu ecvidee dintr-o exploatație care a fost supusă prohibiției din motive de sănătate animală:
- (i) timp de șase luni, în cazul encefalomielitei ecvine, începând cu data la care sunt sacrificate animalele bolnave;
 - (ii) în cazul anemiei infecțioase, până la data la care animalele infectate au fost sacrificate, animalele rămase au prezentat o reacție negativă la două teste Coggins efectuate la interval de trei luni;
 - (iii) timp de șase luni, în cazul stomatitei veziculoase;
 - (iv) timp de o lună de la ultimul caz înregistrat, în cazul rabiei;
 - (v) timp de 15 zile de la ultimul caz înregistrat, în cazul antraxului.
- Dacă toate animalele din speciile susceptibile de boală existente într-o exploatație au fost sacrificate și anexele dezinfectate, perioada de prohibiție este de 30 de zile, începând cu ziua în care animalele au fost sacrificate și anexele dezinfectate, exceptând cazul antraxului, pentru care perioada de prohibiție este de 15 zile;
- (h) nu prezintă semne clinice de metrită ecvină contagioasă (MEC) și nu provine dintr-o exploatație în care au existat suspiciuni de MEC în ultimele două luni și nici nu a avut contact indirect sau direct cu ecvidee infectate sau suspecte de MEC;
- (i) pe baza cunoștințelor mele, nu a intrat în contact cu ecvidee care suferă de o boală infecțioasă sau contagioasă în cele 15 zile anterioare prezentei declarații;
 - (j) a fost supus următoarelor teste efectuate cu rezultat negativ pe o mostră de sânge prelevată în termen de 10 zile de la export la⁽⁴⁾:
— un test Coggins pentru anemie infecțioasă;
- (k) nu a fost vaccinat împotriva encefalomielitei ecvine venezuelene ^(?)
sau
a fost vaccinat la⁽⁴⁾, aceasta fiind cu cel puțin șase luni înainte de izolarea efectuată anterior exportului ^(?);

(l) a fost vaccinat împotriva encefalomielitei ecvine estice și vestice cu un vaccin inactiv la (3) (4) (5)

sau

împotriva encefalitei B japoneze la (3) (4) (5), aceasta efectuându-se în termen de șase luni și cel puțin 30 de zile de la export, fie a fost supus testelor de inhibare a hemaglutinării pentru encefalomielita ecvină de Vest și de Est, în două reprize, efectuate pe mostre de sânge prelevate la un interval de 21 de zile la (4) și la (4), al doilea eșantion trebuind să fie prelevat în termen de 10 zile de la export, fie cu rezultate negative, dacă acesta nu a fost vaccinat (3), fie fără constatarea creșterii numărului de anticorpi, dacă acesta a fost vaccinat cu mai mult de 6 luni înainte (3).

IV. Animalul va fi trimis într-un vehicul curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant recunoscut oficial în țara de expediție, proiectat astfel încât paiele, bălegarul sau furajele să nu se poată pierde în timpul transportului.

Următoarea declarație semnată de proprietar sau de reprezentantul acestuia este parte din prezentul certificat.

V. Certificatul este valabil 10 zile. În cazul transportului cu vaporul, durata este prelungită cu durata călătoriei.

Dată	Loc	Stampila (*) și semnătura medicului veterinar oficial

.....
(Numele cu majuscule, calificarea și titlul)

(*) Culoarea stampilei trebuie să fie diferită de cea a tipăriturii.

DECLARAȚIE

Subsemnatul, (numele cu majuscule),
(proprietar sau reprezentant al proprietarului (3) animalului descris anterior)

declar:

1. animalul va fi trimis direct de la locul de expediție la locul de destinație, fără a intra în contact cu alte ecvidee fără o stare de sănătate echivalentă.
Transportul va fi efectuat astfel încât sănătatea și bunăstarea animalului să poată fi protejate în mod eficient;
2. animalul fie a rămas în (țara exportatoare) de la naștere, fie a intrat în țara exportatoare cu cel puțin 90 de zile înainte de prezenta declarație.

.....
(Locul, data)

.....
(Semnătura)

(1) Partea din teritoriu în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Directiva 90/426/CEE a Consiliului.
 (2) Prezentul certificat trebuie eliberat în ziua încărcării animalului pentru expediție în statul membru de destinație sau, în cazul unui cal înregistrat, în ultima zi lucrătoare anterioară îmbarcării.
 (3) Se șterge după caz.
 (4) Se introduce data.
 În cazul unui animal înregistrat din specia ecvină, testele efectuate, rezultatele și vaccinările trebuie să fie înscrise în documentul de identificare (pașaport).
 (5) Cerințele pentru vaccinarea și testarea împotriva EEV și EEE se aplică numai pentru Canada și S.U.A. Vaccinarea împotriva encefalitei B japoneze se aplică pentru Hong Kong și Japonia.

-D-

CERTIFICAT DE SĂNĂTĂTE

pentru importul pe teritoriul Comunității de cai înregistrați din Barbados, Bermude, Bolivia, Cuba și Jamaica și de ecvine înregistrate și ecvine pentru reproducție și producție din Argentina, Brazilia, Chile, Mexico, Paraguay și Uruguay

Nr. certificatului:

Țara terță de expediție (1):

Ministerul responsabil:

Trimiterea la certificatul de bunăstare de însoțire:

I. Identificarea animalului

Specii Cai, măgari, catâri, asini	Rasă Vârstă Sex	Metode de identificare și identificarea (*)

(*) Un pașaport de identificare a animalului poate fi atașat la prezentul certificat cu condiția ca numărul să fie menționat:

(a) Nr. documentului de identificare (pașaport):

(b) Validat de

(Numele autorității competente)

II. Originea și destinația animalului

Animalul urmează să fie trimis de la:
(Locul exportului)direct la:
(Statul membru sau locul de destinație)

cu vagon de cale ferată/camion/avion/vapor:

(se indică mijloacele de transport și marcajele de înregistrare, numărul zborului și numele înregistrat, după caz) (2)

Numele și adresa expeditorului:

Numele și adresa destinatarului:

III. Informații sanitare

Subsemnatul, certific că animalul descris anterior respectă următoarele cerințe:

- (a) provine dintr-o țară în care următoarele boli se notifică în mod obligatoriu: pesta cabalină africană, răpciuga, durina, encefalomielita ecvină (toate tipurile care includ VEE), anemia infecțioasă, stomatita veziculoasă, rabia, antraxul;
- (b) a fost examinat astăzi și nu prezintă nici un semn clinic de boală infecțioasă (3);

- (c) nu este destinat sacrificării în cadrul unui program național de eradicare a bolilor infecțioase și contagioase;
- (d) în cele trei luni imediat următoare exportului (sau de la naștere, dacă au vârsta mai mică de trei luni) s-a aflat în exploatații aflate sub supraveghere veterinară în țara de expediție și 30 de zile înaintea expedierii a fost ținut separat de ecvidee care nu au un statut sanitar echivalent;
- (e) provine din teritoriul sau, în cazul regionalizării oficiale în conformitate cu legislația comunitară, dintr-o parte a teritoriului unei țări terțe în care:
- (i) encefalomielite ecvină venezueleană nu a apărut în ultimii doi ani;
 - (ii) durina nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iii) răpciuga nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iv) — stomatita veziculoasă nu a apărut în ultimele șase luni ⁽³⁾
sau
— animalul a fost testat pe o mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾,
printr-un test de neutralizare a virusului pentru stomatita veziculoasă, cu rezultat negativ, la o diluare de 1 în 12 ⁽³⁾;
 - (v) — în cazul unui animal din specia ecvină, mascul, necastrat, fie arterita virală ecvină AVE nu a fost înregistrată oficial în ultimele 6 luni ⁽³⁾
sau
— animalul a fost testat pe mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾,
printr-un test de neutralizare a virusului pentru AVE, cu rezultat negativ la o diluare de 1 în 4 ⁽³⁾
sau
— materialul seminal al animalului prelevat în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾ a fost testat printr-un test de izolare a virusului pentru AVE, cu rezultat negativ ⁽³⁾;
- (f) nu provine din un teritoriu sau o parte din teritoriul unei țări terțe considerate, în conformitate cu legislația comunitară, infectate cu pesta cabalină africană
- nu a fost vaccinat împotriva pestei cabaline africane ⁽³⁾
sau
— a fost vaccinat împotriva pestei cabaline africane la ⁽²⁾ ⁽⁴⁾;
- (g) nu provine dintr-o exploatație supusă prohibiției din motive de sănătate animală și nici nu a venit în contact cu ecvine provenite dintr-o exploatație care a fost supusă prohibiției din motive de sănătate animală:
- (i) timp de șase luni, în cazul encefalomielitei ecvine, începând cu data la care sunt sacrificate animalele bolnave;
 - (ii) în cazul anemiei infecțioase, până la data la care animalele infectate au fost sacrificate, animalele rămase au prezentat o reacție negativă la două teste Coggins efectuate la interval de trei luni;
 - (iii) timp de șase luni, în cazul stomatitei veziculoase;
 - (iv) timp de o lună de la ultimul caz înregistrat, în cazul rabiei;
 - (v) timp de 15 zile de la ultimului caz înregistrat, în cazul antraxului.
- Dacă toate animalele din speciile susceptibile de boală existente într-o exploatație au fost sacrificate și anexele dezinfectate, perioada de prohibiție este de 30 de zile începând cu ziua în care animalele au fost distruse și anexele dezinfectate, exceptând cazul antraxului, pentru care perioada de prohibiție este de 15 zile;
- (h) nu prezintă semne clinice de metrită ecvină contagioasă (MEC) și nu provine dintr-o exploatație în care au existat suspiciuni de MEC în ultimele două luni și nici nu a avut contact indirect sau direct cu ecvidee infectate sau suspecte de MEC;
- (i) pe baza cunoștințelor pe care le dețin, acesta nu a intrat în contact cu ecvidee care suferă de o boală infecțioasă sau contagioasă în cele 15 zile anterioare prezentei declarații;
 - (j) a fost supus următoarelor teste efectuate cu rezultate negative pe o mostră de sânge prelevată în termen de 10 zile de la export la⁽⁴⁾:
 - testul Coggins pentru anemia infecțioasă;
 - un test de fixare a complementului pentru durină la o diluare de 1 în 10;
 - un test de fixare a complementului pentru răpciugă la o diluare de 1 în 10;
 - un test de fixare a complementului pentru piroplasmoză (*Babesta equi* și *Babesta caballs*) la o diluare de 1 în 5;

- (k) nu a fost vaccinat împotriva encefalomielitei ecvine venezuelene ⁽³⁾
sau
a fost vaccinat la.....⁽⁴⁾, aceasta efectuându-se cel puțin cu șase luni înainte de efectuarea izolării anterioară exportului ⁽³⁾;
- (l) a fost vaccinat împotriva encefalomielitei ecvine de Est și de Vest cu un vaccin inactiv la⁽⁴⁾, aceasta efectuându-se în termen de șase luni și cel puțin 30 de zile de la export ⁽³⁾, sau a fost supus testelor de inhibare a hemaglutinării pentru encefalomielite ecvină de Vest și de Est, în două reprize efectuate pe mostre de sânge prelevate la interval de 21 de zile la⁽⁴⁾ și la⁽⁴⁾, al doilea eșantion trebuind să fie prelevat în termen de 10 zile înaintea exportului, fie cu rezultate negative, dacă acesta nu a fost vaccinat ⁽³⁾, fie fără constatarea creșterii numărului de anticorpi, dacă acesta a fost vaccinat cu mai mult de 6 luni înainte ⁽³⁾.

IV. Animalul va fi trimis într-un vehicul curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant recunoscut oficial în țara de expediție, proiectat în așa fel încât paie, bălegarul sau furajele să nu se poată pierde în timpul transportului.

Următoarea declarație semnată de proprietar sau de reprezentantul acestuia este parte din prezentul certificat.

V. Certificatul este valabil 10 zile. În cazul transportului cu vaporul, durata este prelungită cu durata călătoriei.

Dată	Loc	Ștampila (*) și semnătura medicului veterinar oficial

.....
(Numele cu majuscule, calificarea și titlul)

(*) Culoarea ștampilei trebuie să fie diferită de cea a tipăriturii.

DECLARAȚIE

Subsemnatul, (se introduce numele cu majuscule),
(proprietar sau reprezentant al proprietarului ⁽³⁾ animalului descris anterior)

declar:

1. animalul va fi trimis direct de la locul de expediție la locul de destinație, fără a intra în contact cu alte ecvidee fără o stare de sănătate echivalentă.
Transportul va fi efectuat astfel încât sănătatea și bunăstarea animalului să poată fi protejate în mod eficient;
2. animalul fie a rămas în: (țara exportatoare) de la naștere, fie a intrat în țara exportatoare cu cel puțin 90 de zile înainte de prezenta declarație.

.....
(Locul, data)

.....
(Semnătura)

⁽¹⁾ Partea din teritoriul în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Directiva 90/426/CEE a Consiliului.

⁽²⁾ Prezentul certificat trebuie să fie eliberat în ziua încărcării animalului pentru expediție în statul membru de destinație sau, în cazul unui animal înregistrat din specia ecvină, în ultima zi lucrătoare înainte de îmbarcare.

⁽³⁾ Se șterge după caz.

⁽⁴⁾ Se introduce data.

În cazul unui animal înregistrat din specia ecvină, testele efectuate, rezultatele și vaccinările trebuie să fie înscrise în documentul de identificare (pașaport).

-E-

CERTIFICAT DE SĂNĂTĂTE

pentru importurile pe teritoriul Comunității de cai înregistrați din Bahrein, Iordania, Kuwait, Libia, Oman și Emiratele Arabe Unite și de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție din Algeria, Israel, Malta, Maurițius și Tunisia

Nr. certificatului:

Țara terță de expediție (1):

Ministerul responsabil:

Trimiterea la certificatul de bunăstare de însoțire:

I. Identificarea animalului

Specii Cai, măgari, catări, asini	Rasă Vârstă Sex	Metoda de identificare și identificarea (*)

(*) Un pașaport de identificare a animalului din specia ecvină poate fi atașat la prezentul certificat cu condiția ca numărul să fie menționat:

(a) Nr. documentului de identificare (pașaport):

(b) Validat de

(Numele autorității competente)

II. Originea și destinația animalului

Animalul urmează să fie trimis de la:

(Locul exportului)

direct la:

(Statul membru sau locul de destinație)

cu vagon de cale ferată/camion/avion/vapor:

(se indică mijloacele de transport și marcasele de înregistrare, numărul zborului și numele înregistrat, după caz) (?)

Numele și adresa expeditorului:

.....

Numele și adresa destinatarului:

.....

III. Informații sanitare

Subsemnatul, certific că animalul descris anterior respectă următoarele cerințe:

(a) provine dintr-o țară în care următoarele boli se notifică în mod obligatoriu: pesta cabalină africană, răpciuga, durina, encefalomielita ecvină (toate tipurile care includ VEE), anemia infecțioasă, stomatita veziculoasă, rabia, antraxul;

(b) a fost examinat astăzi și nu prezintă nici un semn clinic de boală (?);

- (c) nu este destinat sacrificării în cadrul unui program național de eradicare a bolilor infecțioase și contagioase;
- (d) în cele trei luni imediat următoare exportului (sau de la naștere, dacă au vârsta mai mică de trei luni) s-a aflat în exploatații aflate sub supraveghere veterinară în țara de expediție și 30 de zile înaintea expedierii a fost ținut separat de ecvidee fără o stare de sănătate echivalentă;
- (e) acesta provine din teritoriul sau, în cazul regionalizării oficiale conform legislației comunitare, dintr-o parte din teritoriul unei țări terțe în care:
- (i) encefalomielita ecvină venezueleană nu a apărut în ultimii doi ani;
 - (ii) durina nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iii) răpciuga nu a apărut în ultimele șase luni;
 - (iv) — stomatita veziculoasă nu a apărut în ultimele șase luni ⁽³⁾
sau
— animalul a fost testat pe o mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾,
printr-un test de neutralizare a virusului pentru stomatita veziculoasă, efectuat cu rezultat negativ, la o diluare de 1 în 12 ⁽³⁾;
 - (v) — în cazul unui animal din specia ecvină, mascul, necastrat, arterita virală ecvină (AVE) nu a fost înregistrată oficial în ultimele 6 luni ⁽³⁾,
sau
— animalul a fost testat pe o mostră de sânge prelevată în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾,
printr-un test de neutralizare a virusului pentru AVE, efectuat cu rezultat negativ, la o diluare de 1 în 4 ⁽³⁾
sau
— materialul seminal al animalului prelevat în termen de 21 de zile de la export la⁽⁴⁾, a fost testat printr-un test de izolare a virusului pentru AVE cu rezultat negativ ⁽³⁾;
- (f) acesta nu provine dintr-un teritoriu sau o parte a teritoriului unei țări terțe considerate, conform legislației CEE, infectat cu pesta cabalină africană:
- nu au fost vaccinat împotriva pestei cabaline africane ⁽⁴⁾
sau
— a fost vaccinat împotriva pestei cabaline africane la ⁽³⁾ ⁽⁴⁾;
- (g) nu provine dintr-o exploatație care a fost supusă prohibiției din motive de sănătate animală și nici nu a fost în contact cu ecvidee provenite dintr-o exploatație care a fost supusă prohibiției din motive de sănătate animală:
- (i) timp de șase luni, în cazul encefalomielitei ecvine, începând cu data la care sunt sacrificate animalele bolnave;
 - (ii) în cazul anemiei infecțioase, până la data la care animalele infectate au fost sacrificate, animalele rămase au prezentat o reacție negativă la două teste Coggins efectuate la interval de trei luni;
 - (iii) timp de șase luni, în cazul stomatitei veziculoase;
 - (iv) timp de o lună de la ultimul caz înregistrat, în cazul rabiei;
 - (v) timp de 15 zile de la ultimul caz înregistrat, în cazul antraxului.
- Dacă toate animalele din speciile susceptibile de boală existente într-o exploatație au fost sacrificate și anexele dezinfectate, perioada de prohibiție este de 30 de zile începând cu ziua în care animalele au fost sacrificate și anexele dezinfectate, exceptând cazul antraxului, pentru care perioada de prohibiție este de 15 zile;
- (h) nu prezintă semne clinice de metrită ecvină contagioasă (MEC) și nu provine dintr-o exploatație în care au existat suspiciuni de MEC în ultimele două luni și nici nu au avut contact indirect sau direct cu ecvidee infectate sau suspecte de MEC;
- (i) pe baza informațiilor pe care le dețin, nu a intrat în contact cu ecvidee care suferă de o boală infecțioasă sau contagioasă în cele 15 zile anterioare prezentei declarații;
 - (j) acesta nu a fost supus următoarelor teste efectuate cu rezultat negativ pe o mostră de sânge prelevată în termen de 10 zile de la export la⁽⁴⁾:
— un test Coggins pentru anemia infecțioasă;
— un test de fixare a complementului pentru durină, la o diluare de 1 în 10;
— un test de fixare a complementului pentru răpciugă, la o diluare de 1 în 10;
— un test de fixare a complementului pentru piroplasmoză (*Babesta equi* și *Babesta caballis*), la o diluare de 1 în 5;

(k) a fost supus unui test pentru pesta cabalină africană, descris în anexa D la Directiva 90/426/CEE a Consiliului, în două reprize, efectuat pe mostre de sânge prelevate la un interval între 21 și 30 de zile la⁽⁴⁾ și la⁽⁴⁾ al doilea eșantion trebuind să fie prelevat în termen de 10 zile anterior exportului fie cu rezultate negative, dacă acesta nu a fost vaccinat ⁽³⁾, fie fără constatarea creșterii numărului de anticorpi, dacă acesta a fost vaccinat ⁽³⁾.

IV. Animalul va fi trimis într-un vehicul curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant recunoscut oficial în țara de expediție, proiectat în așa fel încât paiele, bălegarul sau furajele să nu se poată pierde în timpul transportului.

Următoarea declarație semnată de proprietar sau de reprezentantul acestuia este parte din prezentul certificat.

V. Certificatul este valabil 10 zile. În cazul transportului cu vaporul, durata este prelungită cu durata călătoriei.

Dată	Loc	Ștampila (*) și semnătura medicului veterinar oficial

.....
(Numele cu majuscule, calificarea și titlul)

(*) Culoarea ștampilei trebuie să fie diferită de cea a tipăriturii.

DECLARAȚIE

Subsemnatul, (se introduce numele cu majuscule),
(proprietar sau reprezentant al proprietarului ⁽²⁾ animalului descris anterior)

declar:

1. animalul va fi trimis direct de la locul de expediție la locul de destinație, fără să vină în contact cu alte ecvidee fără un statut sanitar echivalent.

Transportul va fi efectuat astfel încât sănătatea și bunăstarea animalului să poată fi protejate în mod eficient;

2. animalul fie a rămas în (țara exportatoare) de la naștere, fie a intrat în țara de expediție cu cel puțin 90 de zile înainte de prezenta declarație.

.....
(Locul, data)

.....
(Semnătura)

⁽¹⁾ Partea din teritoriul în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Directiva 90/426/CEE a Consiliului.

⁽²⁾ Prezentul certificat trebuie eliberat în ziua încărcării animalului pentru expediție în statul membru de destinație sau, în cazul unui animal înregistrat din specia ecvină, în ultima zi lucrătoare anterioară îmbarcării.

⁽³⁾ Se șterge după caz.

⁽⁴⁾ Se introduce data.

În cazul animalelor înregistrate din specia ecvină, testele efectuate, rezultatele și vaccinările trebuie să fie înscrise în documentul de identificare (pașaport).